



MASS SCHEDULE

SAT-URDAY 4:00 pm (Eng) SUNDAY: 9:00 am (Eng)

HORARIO DE MISAS

LUNES A VIERNES: 7:00 pm (esp)
SÁBADO: 6:00 pm (esp)
DOMINGO: 11:00 am (esp) / 1:00 pm (esp)

OFFICE HOURS/ HORARIO OFICINA:

Monday to Friday, 12:00 pm. - 6:00 pm
Lunes a viernes, 12:00 pm. - 6:00 pm

CONFESSIONS/ CONFESIONES

Monday to Friday; 5:45 p.m.-6:45 p.m.
Lunes a viernes; 5:45 p.m.-6:45 p.m.

The Epiphany of the Lord January 7, 2024 Edición 267

Solemnidad de la Epifanía del Señor 7 de enero de 2024 Edición 267

www.stbenedictps.org stbenedictps25@gmail.com 1-617-625-0029

[Saint Benedict's Parish](#) [@stbenedictsp](#)

[@benedicts_st](#) [Saint Benedict Parish Somerville](#)

25 Arlington Street Somerville, MA 02145 | Archdiocese of Boston



PARISH STAFF / PERSONAL PARROQUIAL

REV. ALEJANDRO LÓPEZ CARDINALE,
Pastor / Párroco pastor@stbenedictps.org

REV. GABINO OLIVA MACIAS,
Vicar / Vicario vicar@stbenedictps.org

JOSÉ B. TORRES,
Deacon / Diácono

CLAUDIA PLEITEZ,
Evangelization & Mission Director/
Directora de Evangelización y Misión

YESSENIA LÓPEZ,
Business Manager /
Directora de finanzas

ANTONIA CASTILLO,
Housekeeper

MARIANGELA GOMINHO,
Music Director/
Directora de musica

ANNOUNCEMENTS**MY CHRISTMAS GIFT TO ST. BENEDICT**

Thank you to all who returned your "My Christmas Gift for St. Benedict" boxes. If you forgot to return your box, you can still bring your box or donation to Mass or the rectory. Again, thank you very much for supporting our parish goals.

BREAD, WINE AND CANDLES DONATIONS

We invite anyone who would like to donate bread, wine and altar candles in memory of a loved one. The suggested donation is \$150. Please call the rectory at 617-625-0029 if you want to donate.

COLLECTION AMOUNTS IN NEXT BULLETIN

Last week's collection amounts will be in next week's bulletin.

ANUNCIOS**MI AGUINALDO PARA SAN BENITO**

Gracias a todos los que devolvieron sus alcancías de "Mi Aguinaldo para San Benito". Si olvidó devolver su alcancía, aún puede traerla a misa o la rectoría. Nuevamente, muchas gracias por apoyar nuestros objetivos parroquiales.

DONACIONES DEL PAN, VINO Y VELAS

Invitamos a los que deseen donar el pan, vino y velas del altar en memoria de algún ser querido. La donación sugerida es de \$150. Llama a la rectoría, 617-625-0029 o contáctanos si deseas colaborar.

TOTALES DE LA COLECTAS

El total de la colecta de la semana pasada estará en el boletín de la próxima semana.

POPE FRANCIS' PRAYER INTENTION FOR JANUARY**FOR THE GIFT OF DIVERSITY IN THE CHURCH**

Let us pray that the Holy Spirit helps us recognize the gift of different charisms within the Christian community, and to discover the richness of different ritual traditions in the heart of the Catholic Church.

**INTENCIÓN DE ORACIÓN DEL PAPA FRANCISCO PARA ENERO****POR EL DON DE LA DIVERSIDAD EN LA IGLESIA**

Oremos al Espíritu Santo para que nos ayude a reconocer el don de los diferentes carismas dentro de las comunidades cristianas y a descubrir la riqueza de las diferentes tradiciones rituales dentro de la Iglesia Católica.

**BREAD, WINE & CANDLES/PAN, VINO Y VELAS**

January/Enero

*In memory of/ en memoria de***LAUDALINO FERREIRA****Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística**

Thursdays 1pm-6:45pm, First Friday of the Month 5pm-6:45 & Fourth Sunday of the month 2pm-3pm

Jueves 1pm-6:45pm, primer viernes del mes 5pm-6:45pm y cuarto domingo del mes 2pm-3pm

Santo Rosario y oración vespertina

Lunes a las viernes- santo rosario 6pm y vísperas 6:30pm

Baptisms/Bautizos

Call the rectory to schedule. Contacta la oficina parroquial

Marriage/Matrimonios

Call rectory office/Contacta la oficina parroquial

Anointing of the Sick/Unción de los enfermos

First Friday of the month during the 7pm Mass
Primer viernes del mes durante la Misa de las 7pm

Visit to the Sick/Visita a los enfermos

Call the rectory to make arrangements. Contacta la casa parroquial

GRUPOS DE ORACIÓN-RENOVACIÓN CARÍSMATICA

Lunes y Jueves—7pm & Sábados—9am

Asamblea General—Domingos después de misa de 1pm

* Todos los grupos de oración se reúnen en la iglesia.

MASS INTENTION/INTENCIONES DE MISA

Sat/Sáb-1/6	4pm	Manuel Raposo & Maria Regina Parrella (D)
	6pm	Luis Majano Yanes (D/M) 1st Anniversary
Sun/Dom-1/7	9am	Steven Chaves (D/M) 4th Anniversary
	11am	Leonarda Landaverde (D/F) Anniversary
	1pm	Pro Populo
Mon/Lun-1/8	7pm	Leonarda Landaverde (D/F) Anniversary
Tue/Mar-1/9	7pm	Paul Chochrek (D/M) Birthday Remembrance
Wed/Miér-1/10	7pm	
Thu/Jue-1/11	7pm	Mario DaSilva, Manuel & Ana Vargas, Jose & Luisa Silveira, Jose & Maria Pereira (D)
Fri/Vier-1/12	7pm	
Sat/Sáb-1/13	4pm	Angelo Guiducci (D/M)
	6pm	Pro Populo
Sun/Dom-1/14	9am	Catherine Mellace (D/F) 1st Anniversary
	11am	
	1pm	

From Father Gabino's Desk

Brothers and Sisters,

On this celebration of the Epiphany of the Lord, I would like to share some points from the Gospel proclaimed this Sunday from St. Matthew who tells us about the wise men who seek to meet the baby Jesus.

Every time we celebrate our liturgy as Christians our faith becomes strong by worshipping Jesus at Mass with the gold of our love, the myrrh of our humility and the frankincense of our adoration by giving, without doubt, a new direction to our lives. Just as the Magi chose another route to return to their homes, let us discern and choose, guided by the Holy Spirit, a better way of life, abstaining from proud and impure thoughts, evil habits and selfish behavior.

Let us be like the stars leading others to Jesus as the star led the Magi to Jesus. Let us remove the darkness of the evil around us by radiating Jesus' love through selfless service, unconditional forgiveness and compassionate care. Like the Magi, let us generously offer to Jesus our gifts on this feast of Epiphany:

- our gift of friendship with God in the form of wholehearted love and devotion;
- our gift of friendship with others by leading them to Jesus by our exemplary lives of Christian charity in action;
- our gift of reconciliation with God by daily asking His pardon and forgiveness for our sins and giving unconditional forgiveness to those who offend us;
- our gift of peace by seeking God's peace in our own lives through prayer, the Sacramental life and daily meditation on the Word of God.

Happy Epiphany's Sunday!

Fr. Gabino

Del escritorio del Padre Gabino

Hermanos y hermanas,

En este domingo que celebramos la Epifanía del Señor, me gustaría compartir algunos puntos del Evangelio proclamado según san Mateo que nos habla de los magos que buscan encontrarse con el niño Jesús.

Cuando celebramos nuestra liturgia, nuestra fe viene a hacerse más fuerte adorando a Jesús en la Eucaristía con el oro de nuestro amor, la mirra de nuestra humildad y el incienso de nuestra adoración, dando, sin duda, una nueva dirección a nuestra vida. Así como los Reyes Magos eligieron otro camino para regresar, nosotros guiados por el Espíritu Santo, elijamos una mejor forma de vida, absteniéndonos de pensamientos orgullosos e impuros, malos hábitos y conductas egoístas.

Como la estrella que llevó a los Reyes Magos a Jesús, seamos nosotros también esa estrella. Eliminemos la oscuridad del mal que nos rodea irradiando el amor de Jesús a través del servicio desinteresado, el perdón incondicional y el cuidado compasivo. Como los Magos, ofrezcamos a Jesús nuestros regalos en esta fiesta de Epifanía:

- nuestro regalo de amistad con Dios en forma de amor y devoción incondicionales;
- nuestro don de amistad con los demás al conducirlos a Jesús mediante nuestra vida ejemplar de caridad cristiana en acción;
- nuestro don de reconciliación con Dios al pedirle diariamente perdón por nuestros pecados y ofrecer perdón incondicional a quienes nos ofenden;
- nuestro don de la paz al buscar la paz de Dios en nuestras propias vidas a través de la oración, la vida sacramental y la meditación diaria en la Palabra de Dios.

Feliz Domingo de la Epifanía

P. Gabino

SCRIPTURE OF THE WEEK

7	Sun	Is 60:1-6/Eph 3:2-3a, 5-6/Mt 2:1-12
8	Mon	Is 42:1-4, 6-7 or Is 55:1-11 or 1 Jn 5:1-9 or Acts 10:34-38/Mk 1:7-11
9	Tues	1 Sm 1:9-20 or 1 Sm 1:1-8/Mk 1:21-28 or Mk 1:14-20
10	Wed	1 Sm 3:1-10, 19-20/Mk 1:29-39
11	Thu	1 Sm 4:1-11/Mk 1:40-45
12	Fri	1 Sm 8:4-7, 10-22a/Mk 2:1-12
13	Sat	1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a/Mk 2:13-17
14	Sun	1 Sm 3:3b-10, 19/1 Cor 6:13c-15a, 17-20/Jn 1:35-42

LECTURAS DE LA SEMANA

7	Dom	Is 60,1-6/Ef 3,2-3a. 5-6/Mt 2,1-12
8	Lun	Is 42,1-4. 6-7 o Is 55,1-11 or 1 Jn 5,1-9 o Hch 10,34-38/Mc 1,7-11
9	Mar	Sm 1,9-20 o 1 Sm 1,1-8/Mc 1,21-28 o Mc 1,14-20
10	Miér	1 Sm 3,1-10. 19-20/Mc 1,29-39
11	Jue	1 Sm 4,1-11/Mc 1,40-45
12	Vie	1 Sm 8,4-7. 10-22a/Mc 2,1-12
13	Sáb	1 Sm 9,1-4. 17-19; 10,1a/Mc 2,13-17
14	Dom	1 Sm 3,3b-10. 19/1 Cor 6,13c-15a. 17-20/Jn 1,35-42

Joy to Your Children's World!

5 Santons \$48



4 Santons \$28



Purchase at chateau-de-fanjeau.com

Create everlasting Christmas memories in your children's hearts with this Nativity scene!

Stable \$38



3 Santons \$28



WhatsApp: +33 6 26 79 17 55
caroline@chateaufanjeau.com

HelpOurMarriage.org

REPROUVAILLE

A LIFELINE FOR MARRIED COUPLES

Do you want a Stronger Marriage?

Experience the JOY of Rediscovering each other.

NewEngland@HelpOurMarriage.org (508) 271-7155

The Catholic Cemetery Association

- Serene and Peaceful setting
- Sacred consecrated ground
- Financing Available

Call today for your free pre-planning guide!

781-322-6300
www.ccemetry.org

Memorial Ads Available

617-779-3771

BBC

BROADWAY BRAKE CORP.
HEAVY DUTY TRUCK & BUS PARTS & SERVICE
Where you get the "BRAKES"

45 Broadway • Somerville, MA • (617) 666-1100

The Apartments at 882 Mass Ave Arlington
Greater Metro R.E. 978-886-5041

George L. Doherty Funeral Service

855 Broadway (Powder House Square)
Somerville, MA 02144
Family Owned and Operated (Est. 1906)

Phone: (617) 625-4320 Fax: (617) 625-6495
www.dohertyfuneralservice.com
email: dfh-admin@comcast.net

1 Bed Units, Elevator in Building • Parking Available
Trash/Recycling • Bike Room/Storage Units Available
Dog Friendly • Washer/Dryer in Unit

Bus 77/79 Right at Your Door • Walk to Whole Foods, CVS, Stop & Shop, and More

clergytrust healthier priests. stronger communities.

Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering a sense of community wherever he goes.

donate at clergytrust.org - OR - SCAN HERE for Venmo, Google/Apple Pay, PayPal via Givebuttr.

"Jesus Wept." John 11:35

NOW ONLY \$19.99 plus \$5.99 shipping
SAVE 39% Reg. Price: \$32.99

Winter Favorites Assortment

1-833-274-9711
Visit PittmanDavis.com/P4YH42

Only \$19.99 (reg. \$32.99), plus \$5.99 shipping. Satisfaction completely guaranteed. Order by December 15, 2023 for GUARANTEED Christmas delivery. IC: P4YH42